



ERSTELLUNG EINER RANGORDNUNG

für die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau lt. Art. 82 des L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998 i.g.F. und der Verordnung über die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau

FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA

per l'assegnazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata ai sensi dell'art. 82 della L.P. n. 13 del 17/12/1998 e.s.m. e del regolamento per l'assegnazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata

Der delegierte Referent für Urbanistik teilt mit

- dass in der **Wohnbauzone C1 – Erweiterungszone “Urthaler“** in **Mitterolang** demnächst Baulose für den geförderten Wohnbau zu Verfügung stehen;

- dass in der **Wohnbauzone C1 – Erweiterungszone “Schmiedhofer“** in **Mitterolang** demnächst Baulose für den geförderten Wohnbau zu Verfügung stehen;

- dass in der **Wohnbauzone C1 – Erweiterungszone “Mairginter II“** in **Niederolang** Baulose für den geförderten Wohnbau zu Verfügung stehen;

- dass in der **Wohnbauzone C1 – Erweiterungszone “Moser“** in **Geiselsberg** Baulose für den geförderten Wohnbau zu Verfügung stehen;

Interessierte Bürger haben die Möglichkeit, **bis innerhalb Montag, den 30.12.2024, 12:30 Uhr** das Ansuchen um Aufnahme in die Rangordnung über E-mail der Gemeinde info@olang.eu oder über Pec-Mail:

Il delegato referente per l'urbanistica comunica

- che nella **zona residenziale C1 – zona di espansione “Urthaler“** a **Valdaora di Mezzo** saranno disponibili prossimamente lotti per l'edilizia abitativa agevolata;

- che nella **zona residenziale C1 – zona di espansione “Schmiedhofer“** a **Valdaora di Mezzo** saranno disponibili prossimamente lotti per l'edilizia abitativa agevolata;

- che nella **zona residenziale C1 – zona di espansione “Mairginter II“** a **Valdaora di Sotto** sono disponibili lotti per l'edilizia abitativa agevolata;

- che nella **zona residenziale C1 – zona di espansione “Moser“** a **Sorafurcia** sono disponibili lotti per l'edilizia abitativa agevolata;

Cittadini interessati hanno la possibilità di presentare la domanda per l'assunzione nella graduatoria **entro Lunedì, il 30/12/2024 ore 12:30** via e-mail del Comune info@olang.eu o via Pec-Mail: olang.valdaora@legalmail.it



<p>olang.valdaora@legalmail.it abzugeben.</p>	
<p>Das entsprechende Formular für das Ansuchen ist im Bauamt der Gemeinde Olang erhältlich oder kann auf der Homepage der Gemeinde Olang (https://www.gemeinde.olang.bz.it/de/Bauamt_4) heruntergeladen werden.</p>	<p>Il relativo modulo di domanda è disponibile presso l'ufficio tecnico del Comune di Valdaora o può essere scaricato dalla homepage del Comune di Valdaora (https://www.gemeinde.olang.bz.it/de/Bauamt_4).</p>
<p>Wir machen darauf aufmerksam, dass für die Zuweisung nur jene Gesuchsteller berücksichtigt werden, welche in der Gemeinde Olang ihren <u>Wohnsitz oder ständigen Arbeitsplatz</u> haben (ausgenommen ins Ausland Abgewanderte, die vor der Auswanderung für mindestens 5 Jahre in der Gemeinde ansässig waren und beabsichtigen, den Wohnsitz wieder in die Gemeinde zu verlegen).</p>	<p>Si precisa che saranno presi in considerazione per l'assegnazione solo i richiedenti che hanno la <u>residenza o l'attività lavorativa costante</u> nel Comune di Valdaora (ad eccezione degli emigranti che sono stati residenti nel comune per almeno 5 anni prima di emigrare e che intendono trasferirsi nuovamente nel comune).</p>
<p><u>Es werden nur jene Ansuchen berücksichtigt, welche in allen Teilen klar und vollständig ausgefüllt sind.</u></p>	<p><u>Saranno prese in considerazione solo le domande compilate in modo chiaro e completo in tutte le sue parti.</u></p>
<p>Rechtsquellen, welche die Zuweisung von geförderten Baugrund regeln:</p> <p>Landesgesetz vom 17.12.1998, Nr. 13 – Wohnbauförderungsgesetz</p> <p>Verordnung über die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau der Gemeinde Olang, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 48 vom 22.11.2023</p>	<p>Fonti giuridiche che regolano l'assegnazione di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata:</p> <p>Legge provinciale del 17 dicembre 1998, n. 13 - Legge sulla promozione degli alloggi</p> <p>Ordinanza sull'assegnazione di terreni per l'edilizia sovvenzionata nel Comune di Valdaora, approvata con delibera del Consiglio comunale n. 48 del 22/11/2023</p>
<p>Der delegierte Referent für Urbanistik Johann K. Neunhäuserer <i>digital signiert</i></p>	<p>Il delegato referente per l'urbanistica Johann K. Neunhäuserer <i>firmato digitalmente</i></p>